



GEORGES PATTON

SERIES OF TEN FAMOUS GENERALS
京华出版社 IN WORLD WAR II

原著◎拉迪拉斯·法拉格 编译◎袁颖

1885-1945 巴顿

0317054

巴顿

GEORGES PATTON

原著◎拉迪拉斯·法拉格 编译◎袁颖

京华出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

巴顿 / 拉迪拉斯·法拉格 著 袁颖 编译. — 北京: 京华出版社, 2008.4
(二战名将丛书)

ISBN 978-7-80724-519-3

I.巴… II.①拉… ②袁… III.巴顿—传记 IV.K837.125.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 028937 号

巴顿 ★ GEORGES PATTON

原 著 / 拉迪拉斯·法拉格 (Ladylas Farago)

图 片 / **gettyimages** 授权出版

编 译 / 袁 颖

策 划 / 王金文 华 飞

责任编辑 / 刘 凯 俊 南 箫 笛

封面设计 / 金麦田·南 戈

责任发行 / 臧威威

出版发行 / 京华出版社

(北京市朝阳区安华西里一区 13 楼 2 层 100011)

印 刷 / 北京瑞诚印刷有限公司

开 本 / 185mm × 245mm 1/16

字 数 / 200 千字

印 张 / 22.5

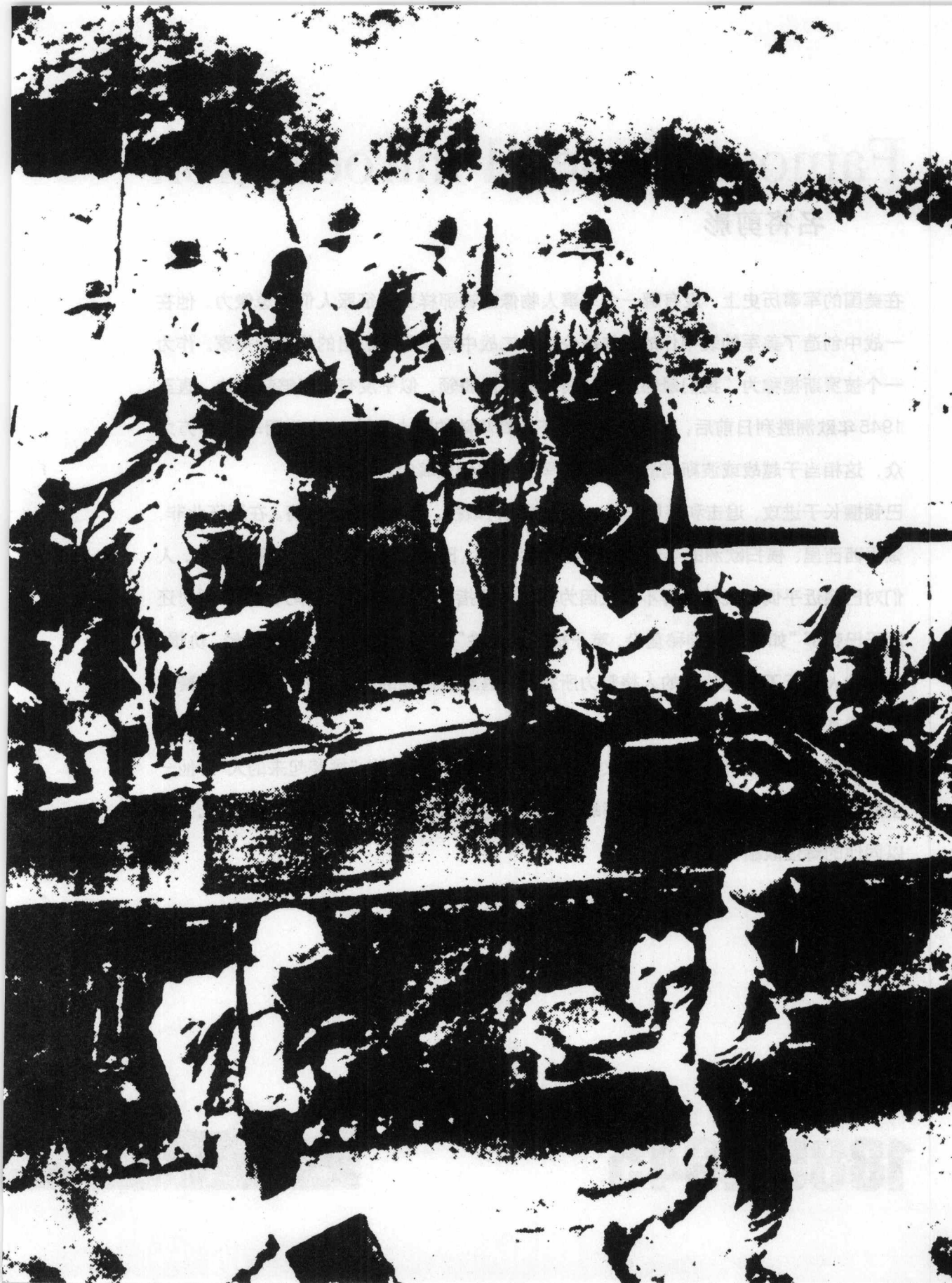
版 次 / 2008 年 4 月第 1 版

印 次 / 2008 年 4 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-80724-519-3

定 价 / 39.80 元

京华版图书, 若有质量问题, 请与本社联系



Famous General Introduction

名将剪影

在美国的军事历史上，没有哪一个军事人物像巴顿那样更能征服人们的想像力。他在一战中创造了美军的装甲作战，并被公认为二战中美军最为杰出的作战指挥家。作为一个被罗斯福称为“我们最伟大的战将”的杰出将领，似乎没有人能够超越他。直至1945年欧洲胜利日前后，曾经在巴顿麾下冲锋陷阵的将士已达18个集团军共54万之众，这相当于越战或波斯湾战争时期美军人数达到顶峰时期的规模。

巴顿擅长于进攻、追击和装甲作战，是一位敢打敢拼、英勇善战的骁将。在远征北非、荡平西西里、横扫欧洲的半个世纪以后，乔治·S·巴顿的名字依然令人震撼不已。人们对巴顿近乎偶像式的崇拜不仅仅因为他杰出的指挥才能和顽强的军人作风，同时还源于巴顿那“如恺撒般神秘复杂，难于捉摸的天性”。在他过世之后，那些曾经“仇恨”过他的人也无不为他伟大的人格魅力所折服，甚至包括他的敌人在内，都把巴顿赞叹为“最杰出的将军和对手”。

毋庸置疑，巴顿是奇特的“冰与火的混合体”，是不折不扣的“拼装起来的人”。他一生战绩辉煌，却又屡次与“荣耀巅峰”无缘，他性格鲜明，给人印象之深刻，几乎可以同他的辉煌战绩相匹敌。

1885-1945

> 美国巴顿将军。



巴顿 档案

George Smith Patton



1885

11月11日，生于美国加利福尼亚州。

1909

06月，毕业于美国西点军校，被调往美国第1集团军骑兵第15团任少尉。

1917

美国参加第一次世界大战，巴顿任美国远征军总司令潘兴将军的副官，同赴法国。期间他曾经负责组训美国的第一支坦克部队，并指挥一个坦克旅参加作战，获“优异服役十字勋章”。

1918

11月11日，第一次世界大战结束，巴顿回到美国，致力于坦克的研究、发展与训练工作。但随着美国孤立主义思潮抬头及裁减军务，巴顿又被调回骑兵部队。

1920 1940

20年期间，巴顿多次调动，担任过十几个不同的职务，并被送入骑兵学校、指挥参谋学校和陆军大学深造。





1940

第二次世界大战爆发，美国总参谋部改组，马歇尔任参谋长，起用巴顿担任装甲旅旅长，后升任装甲第2师师长，负责组训装甲坦克部队。

1941

12月07日，日本偷袭珍珠港，美国参加反法西斯战争。

1942

03月，巴顿奉调到因迪奥训练中心，负责坦克部队干部的培训。

07月，调回华盛顿，担任美国西线特遣部队在北非登陆的组织工作。

11月11日，率部在北非摩洛哥登陆，攻占摩洛哥后，担任驻摩洛哥总督。

1943

03月，调回突尼斯，接任第2军军长。

07月，调任美国第7集团军司令官，在英国亚历山大将军指挥下，配合蒙哥马利的第8集团军在意大利的西西里登陆，攻占巴勒莫，夺取墨西拿。期间曾因两次“打耳光”事件引起美国军内和国内的舆论反对。





1944

06月，盟军在诺曼底登陆后，巴顿指挥第3集团军，在西欧战场参加一系列重大战役，晋升为四星上将。



1945

05月，对德战争结束，巴顿被委任为巴伐利亚军事行政长官，因政见不同被解职。

11月，任第15集团军司令。

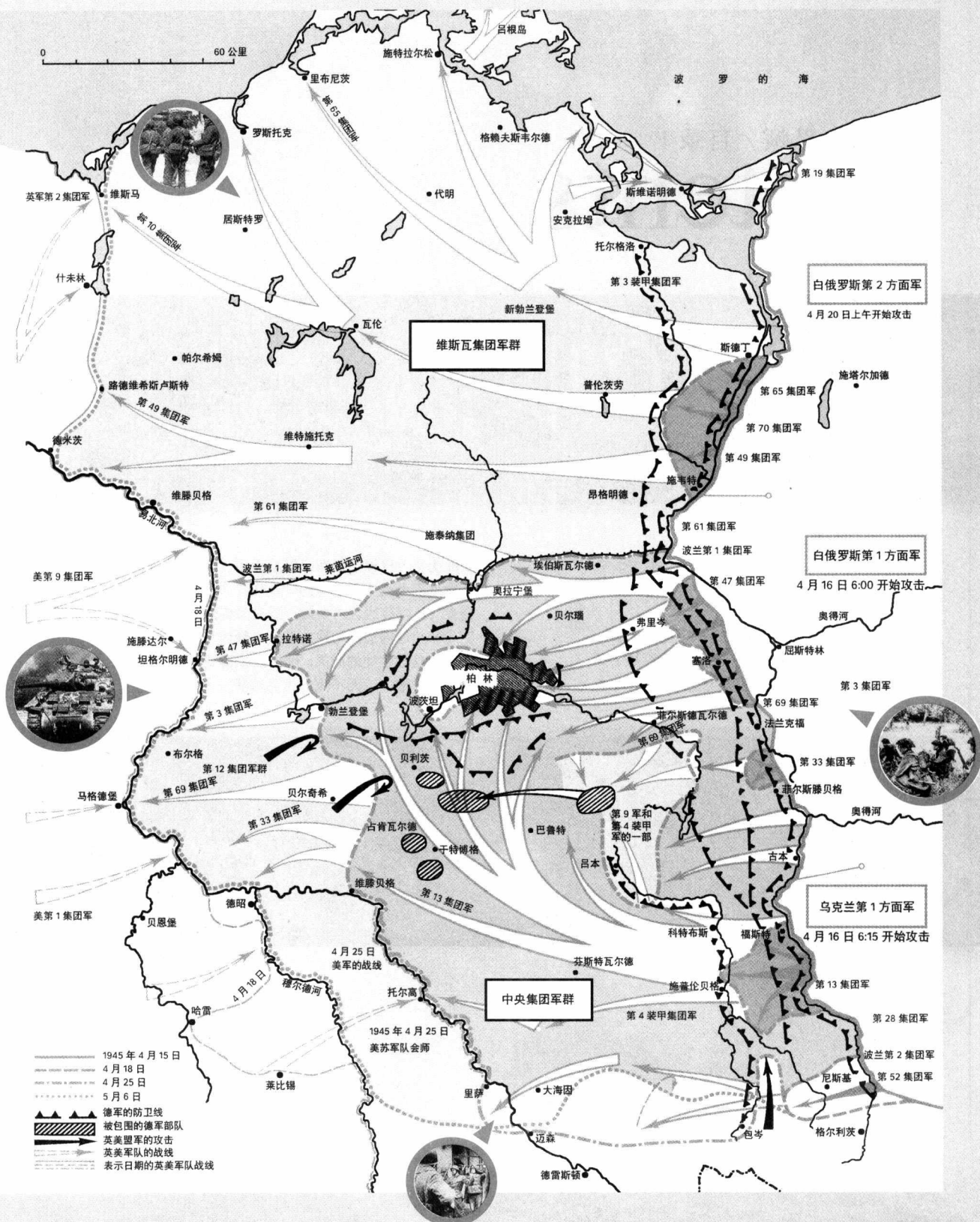
12月，因车祸去世。

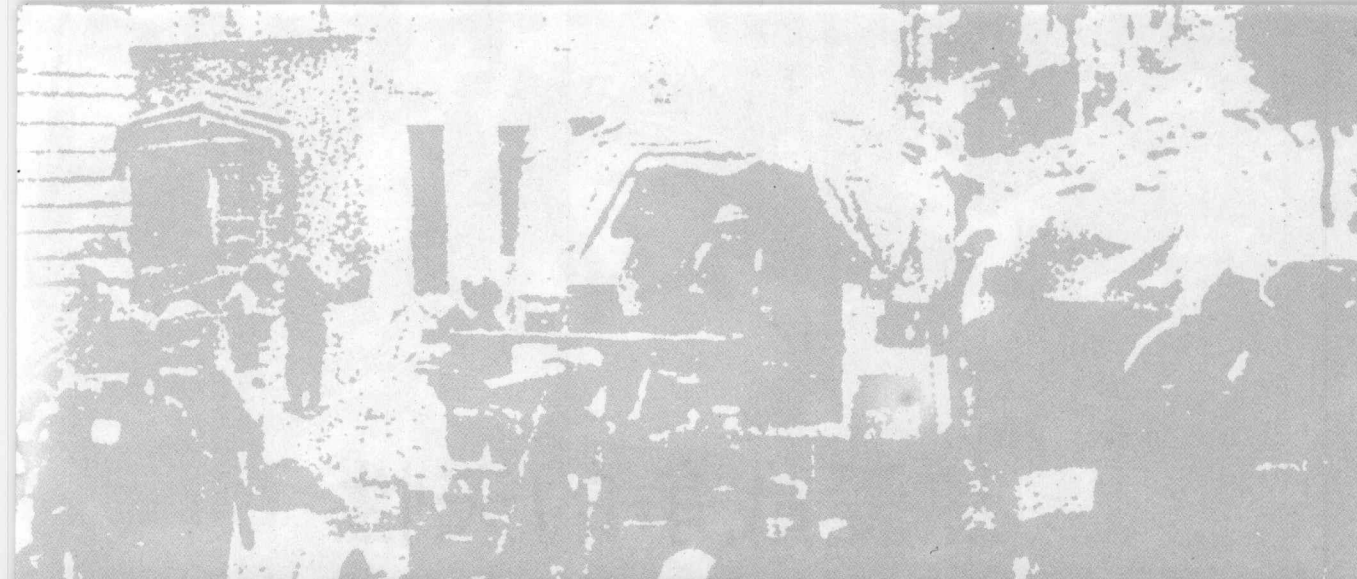


巴顿参与指挥的战役战事图



美英盟军和苏联军队在德国境内的作战路线及德军在柏林附近的兵力部署示意图。





艰苦的挺进 / 278

又一个战史之谜 / 279

力克梅斯 / 286

徘徊摩泽尔河 / 295

10

通过长久的共同战斗，布莱德雷此时已经成了巴顿最坚定的支持者和盟友。他越来越理解巴顿了，他希望能运用自己的权力来减轻一下巴顿的痛苦。于是，他授权巴顿“对战线进行一些小的改动”。对于这个军事术语，巴顿马上心领神会……



11

不可阻挡的进军 / 304

狂浪中的砥柱 / 305

横穿德意志 / 318

巴顿写道：“我对我的作战行动感到十分满意。在所有的情况下，几乎是在整个作战中，我都处在上级指挥部门的约束之下。这也许是件好事，因为我可能太急躁了。然而，如果允许我放手干的话，战争可能会更早地结束，更多的生命会得到拯救……”

远去的战士 / 328

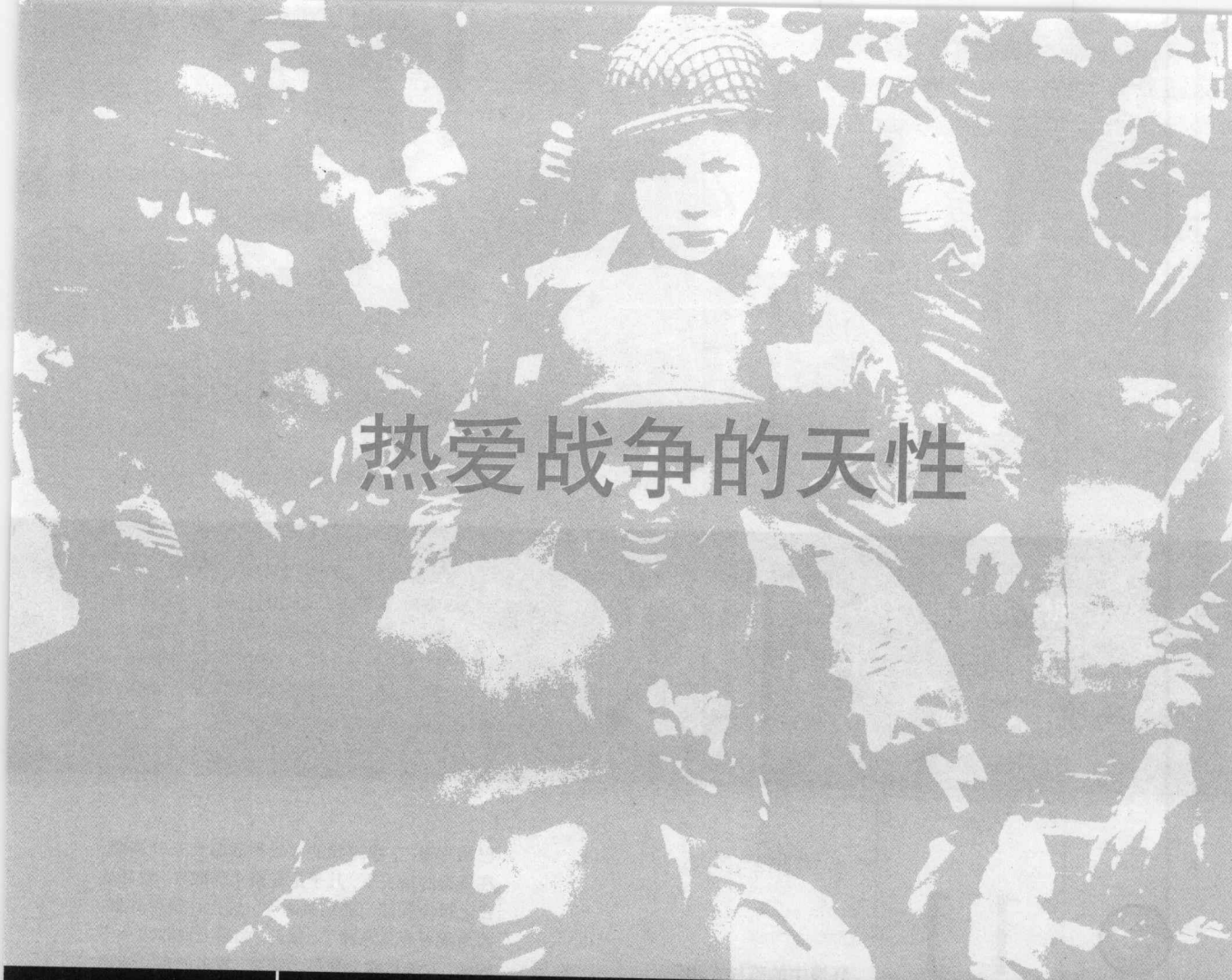
为和平而遗憾 / 329

最后的战斗 / 336

这一次巴顿估计错了。战争已经结束，巴顿已经不是不可或缺的人物了，牺牲他并不会对大局有什么严重的损失。华盛顿的政客不能容忍他。在他们看来，巴顿的这一次罪过，比“打士兵耳光”严重得多，他侮辱了美国的“两党制”。艾森豪威尔也不能再容忍他……

12





热爱战争的天性

chapter/ 01

1885-1945 GEORGES PATTON

理想与现实之间，毕竟有着太多的荆棘与绊脚石。初出西点的巴顿，有了充足的军事知识，有了抗争失败的经验，有了对人生理想的坚定思考，现在至关重要的就是在现实生活中，在他“活着就是战斗”的格言激励下，如何应对生活的面对面的挑战……

>> 上流社会的子弟

1885年11月11日，一个男婴出生在美国西海岸加利福尼亚州南部的加布利尔。

和许多拥有高贵血统的家族一样，父亲乔治和母亲露茜，用小婴儿祖父和父亲的名字，给他取名为乔治·史密斯·巴顿。由于和他的爸爸的名字一样，习惯上，人们称呼他小乔治或小巴顿。

富庶美丽的葡萄园庄园是小巴顿的祖父留下的遗产之一。在葡萄园庄园度过的日子并不平静。小巴顿刚出生后不久便生了一场重病，险些夭折，并且在相当一段时间里身体非常孱弱，好在家人对这个小生命给予了无微不至的关爱。一岁之后，小巴顿逐渐开始变得结实强壮起来，并且越来越顽皮好动，充满活力。这时，为了爸爸乔治的工作方便，他们举家迁入洛杉矶，但为了能够让小巴顿有更充裕的活动空间，一年中大部分时间，小巴顿还是随妈妈在葡萄园湖畔生活。1887年，这个一头黄发的小家伙又多了一个妹妹——安妮。小安妮十分可爱，家人都亲昵地称这个金发碧眼的小“洋娃娃”为妮塔。

相对于枯燥无味的城市生活，小巴顿对于纯朴自由的乡村生活更为热衷。他最开心的时刻，便是举家回到葡萄园湖畔休养的假期。因为在那个时候，爸爸会不去理会那些令人烦恼的法律事务，像个大孩子一样带着小巴顿和妹妹妮塔玩耍。

在巴顿眼中，爸爸简直是个“游戏天才”，骑马、划船、潜水、钓鱼甚至射击……那个年代上流社会的所有的休闲项目，他几乎无不精通。小巴顿对爸爸崇拜极了，整天同爸爸腻在一起，央求着学骑马，玩打仗。

爸爸曾经是弗吉尼亚军事学院的高材生，受爸爸的影响，或者更多地源于男孩子的天性，巴顿小时候最爱玩的游戏就是“打仗”。每天早上一起床，巴顿兄妹俩便会为谁指挥谁打仗而争论不休。最好的解决办法便是爸爸标准的口令声：“立正！保持肃静！”两个人果然一声不响了。“敬礼！”两个人于是笔挺地向爸爸敬礼。“大头兵乔治与少校妮塔早上好！”“爸爸将军早上好！”“军事科目第一项，早餐！”“是，长官！”于是，两个小不点便乖乖地找玛丽吃早饭去了。

更有意思的是，巴顿一开始只知道当兵很威风，根本不知道军队中官阶的大小顺序，妹妹妮塔称呼他为“大头兵”，他欣然接受，而他却称呼妮塔为“少校”，他竟然一直以为“兵要比少校大”，以至于这样玩了



< 7 岁时的巴顿。

好几年还不知所以。直到有一天，爸爸笑着问他为什么当了几年兵还没升职，小巴顿这才恍然大悟。为了这件事，他第一次大发脾气，并且郑重宣布自己是“乔治·史密斯·巴顿中将”。爸爸为了安抚他，亲自给他做了一把木制佩剑，这几乎成为巴顿童年时代最珍贵的礼物。

对于童年生活，巴顿日后回忆起来总说自己是“世界上最快乐的孩子”，这一点无疑是与父母，尤其是父亲的爱护是分不开的。在巴顿完全懂事之前，他并不了解父母如此爱护他的良苦用心。直到有一天，他发现了一个秘密。

巴顿7岁生日那天，爸爸妈妈为他在葡萄园开了一个规模不大的但十分热闹的庆祝会，还请来了当地有名的杂耍艺人表演。晚上，大家在葡萄园的空场上放起美丽的焰火，一直到深夜……客人们都告辞后，直到他该睡觉的时候，才想起来还没有向爸爸妈妈说晚安。小巴顿蹦蹦跳跳来到父亲的书房，正要进去，听见爸爸和妈妈正在谈论着什么，而且间或还叫到他的名字。巴顿好奇地站在门外听了起来。

“乔治，我真的很担心，他已经满7岁了。”妈妈忧虑地说。

“露茜，我知道你的想法，我也很想能让他接受正规的教育，但我们的乔治不同于一般的孩子，我们不能让他在人们习以为常的观念中感到自卑……”

“我知道你的用心所在，你那样忙碌，而且你安静的性格是不喜爱整天进行这些户外活动的，但为了小乔治，你真的做出了很大的牺牲。”

“亲爱的，我担心的也就在这里，公务越来越繁忙，我已经不得不尽量提高工作的效率，但陪伴他们的时间一点也不能少，要知道，为了我们的儿子能够早一天和正常孩子一样，我必须付出更多的努力，让他早一天摆脱一切障碍。”

门外，小巴顿似懂非懂地听着，他并不能完全理解父母所说的他和普通孩子之间的“不同”究竟是什么，但他明白了，爸爸原来并不热衷户外生活，完全是为爱他，迁就他而这样做的。7岁的小巴顿好像一下子成为了一个能够深深体会父母之爱的大人。而巴顿的父母所提到的“不同”究竟是什么呢？

半个世纪以后，医学家与教育学家发现了一种神经性异常现象，并为这种现象取名为

“阅读失常症”，即“阅读能力部分丧失症”，也叫“难阅症”。又过了一些时候，他们发现另一种类似的神经化学失衡症状，称之为“注意力不足失调症”。这两种病症的症状包括感觉不适、对书本与学习有沮丧感、只能维持局部注意力、学习过程不健全等等。而这些症状，竟然无一例外地都发生在小巴顿身上。这种病症并非完全等同于“多动症”，根据医学记载，“阅读失常症”是一种神经性疾病，它的发作与恢复不能由人自由掌握，也就是说，巴顿根本不能控制自己的阅读和书写。而在当时的医学条件下，这种病症还并未被人所确诊，当然更无从下手医治。得了这种病的人，在学习的过程中相当吃力，可是大多数人并不了解病人的痛苦，得了这种怪病的人，从懂事开始，将十之八九与“笨蛋、白痴”的嘲讽相伴终生。

在当时的条件下，巴顿的父母无法透彻理解折磨小巴顿的究竟是什么，但他们相信自己的儿子绝对不是“低能儿”，更不是不求上进。他们更能体会巴顿在学习中所遇到的种种不幸遭遇，没有让巴顿按年龄上学，是因为他们担心一旦入学，巴顿难免会因发音与书法的拙劣，而遭到同学的嘲弄与讥笑，以致于丧失自信。巴顿的父亲同样是一个执着而倔强的人，他既相信自己能找到更为合适的方法，让小巴顿顺利完成最初级的学习，又更坚信自己的儿子不会是个怯懦的胆小鬼。

为了锻炼小巴顿的阅读能力，父亲每天晚上无论多忙，都会抽出一段时间来为孩子们朗读。口才一流的父亲此时摇身变成一位知识渊博又和蔼可亲的“故事老人”，他纯正的男低音读起故事来抑扬顿挫，音调也随着情节的变化时而低缓，时而高亢。

在巴顿年幼的心灵当中，那些历史故事与文学作品中全副武装的英雄形象，都是在爸爸的朗读中变得生动起来。所有用来朗读的书籍都经过了精心挑选。其中以苏格兰诗人瓦尔特·斯科特勋爵的作品居多，他在史诗中描绘了苏格兰人的传统生活，包括神奇的民间传说；而在荷马的《伊利亚特》、《奥德赛》中，主人公为改变命运而斗争的故事，像精神统帅一样牢牢占据了小巴顿的思想。在众多的故事中，巴顿尤其表现出对于战争、军人形象的喜爱。军事统帅们富有传奇色彩的战争故事使巴顿迷恋不已。汉尼拔在意大利战场上的用兵自若，恺撒大帝高卢征战时的出神入化，圣女贞德奥尔良抗英的神勇气概，以及拿破仑面对反法大军时的气定神凝……这些古往今来的战斗英雄，显示出高深的军事领导才能和强大的英雄主义魅力，巴顿对他们的喜爱甚至到了近乎痴迷的境